

Pártélet

A II. pártkongresszus határozatainak gyakorlatbaültetéseért

— Az aradrajoni pártszervezetek propagandistáinak plenáris ülése —

Rajonunk pártszervezetében és IMSz szervezetében, a rajoni pártbizottság közvetlen irányításával, rendszeres munka folyik a II. pártkongresszus dokumentumainak alapos és sokoldalú tanulmányozása érdekében, s a kongresszuson hozott határozatok célkitűzéseinek valóra váltásáért. A rajoni pártbizottságnál, a dokumentumok tanulmányozásának megszervezésére vonatkozó intézkedési terv alapján nemrég a párt- és IMSz politikai oktatás tanulmányi körének propagandistáival plenáris ülést tartottunk, amelyen három pártalapszervezet, — a vladimiresculi kollektív gazdaság, Ság központi kollektív gazdaság, Ság központi és az ujaradi állami gazdaság alapszervezetei — jelentést terjesztett elő a tanulmányi helyzettől, majd élénk vita alakult ki.

A JELENTÉSEK EREDMÉNYES MUNKAROL SZÁMOLTAK BE

Az első jelentést Vanciu Lazar, a vladimiresculi kollektív gazdaság pártalapszervezetének propagandistája terjesztette elő. Vanciu Lazar jelentéséből kitűnt, hogy helyesen szervezték meg a pártoktatást, s ennek keretében a II. pártkongresszus dokumentumainak tanulmányozását. Jelentés mértékben növekedett a párttagok és tagjelöltek ideológiai-politikai színvonala, s ez megmutatkozott a kollektív gazdaság gazdasági-szervezeti megerősödésében és a taglétszám növekedésében.

A pártoktatás keretében az előadásokat idejében és nagy gondallal készítették el, s mindig ügyeltek arra, hogy a tárgyat elméleti kérdéseket szervesen összekössék a kollektív gazdaság, gazdasági-szervezeti problémáival. Az előadások számos hallgatója, mint például: Haidt Ferenc, Amajei Mihai, Oleonic Leontin, Cosma Miron, Razaila Petru és mások nagy igyekezettel, elmélyülten sajátították el a tanulmányi anyagot, jegyzeteket és lecke-tervet készítettek és cselekvésben részt vettek a szemináriumok vitáin, majd a tanultakat igyekeztek gyakorlatba ültetni. Az utóbbi időben, többen eredményes munkát végeztek az egyéni gazdaságok dolgozó parasztok soraiban, hogy meggyőzzék őket a kollektív gazdaságba való belépés előnyeiről. Cosma Miron egyéni felvilágosító munkája nyomán például három egyéni gazdaság dolgozó paraszt család lépett be a kollektív gazdaságba. Nem véletlen tehát, hogy az utóbbi időben 172-ről 312-re növekedett a kollektív gazdaságok száma, a gazdaság földterülete pedig 795 hektárról 1023 hektárra.

Az a tény, hogy a II. pártkongresszus dokumentumainak elmélyült tanulmányozása hozzájárult a párttagok és a tagjelöltek politikai színvonalának emelkedéséhez, ragyogóan megnyilvánult a gazdasági munkában, az úgynevezett „szakmai”

tevékenységben. A politikai oktatás hallgatóinak nagy többsége a kollektív gazdaság élmunkásainak soraiba küldte fel magát, lelkesedéssel harcolt a termelési feladatok teljesítéséért. Amajei Mihai, az állattenyésztési brigád felelőse például, egyre eredményesebben küzd az állatállomány fejlesztéséért. A brigádtagokkal tartott megbeszélésekkel elérte azt, hogy ma már sokkal nagyobb odaadással és szeretettel gondozzák a gazdaság állatállományát.

Ság központi pártalapszervezete részéről Sutea Ana propagandista számolt be a politikai oktatás eredményéről a propagandisták plenáris ülésén. Elmondotta többek között, hogy a pártalapszervezet a II. pártkongresszus dokumentumainak minél szélesebb körben történő rendszeres ismertetésére törekedett. Már a kongresszust megelőző időszakban felhívták a párttagok, az IMSz tagok, valamint a pártkörülíró dolgozók figyelmét a pártkongresszus munkálatainak jelentőségére. A kongresszus munkálatait napjainkban pedig a párttagok, az agitátorok, a néptanács képviselői, a tanügyi feladatok, a néptanács és a fogasztási szövetkezet alkalmazottainak részvételével nyílt alapszervezeti gyűlésen „A II. pártkongresszus dokumentumainak tanulmányozásának fontossága” címmel előadást tartott. Ezt követően, — december 28-án — ugyan csak nyílt alapszervezeti gyűlésen újabb előadás hangzott el az RMP Központi Vezetőségének tevékenységéről szóló jelentéssel kapcsolatban, amelynek során szó volt a nemzetközi helyzetről, a pártnak a szocializmus építéséért vívott harcáról, s a párt irányító szerepéről. Ezalkalommal élénk vita fejlődött ki, majd megbeszéltek az alapszervezetnek a kongresszus dokumentumai széleskörű ismertetésére vonatkozó akciótervet is.

A terv alapján a kultúrthozban népgyűlés keretében — több mint 250 részvevő jelenlétében — előadás hangzott el a Központi Vezetőség jelentéséről, a mezőgazdaság szocialista átalakítására vonatkozó szaksz anyagára vonatkozólag. Az előadást összekötötték a központi helyi, jellegzetes problémáival, kézenfekvő példákkal bizonyították be a közös nagyzásmi gazdaságok előnyeit az egyéni gazdaságok parasztok előtt.

Előadásokat szerveztek a tanügyi kérdésekkel, ismerteték a kongresszus határozatokat a szülői értekezleteken és a VI., VII. osztályos tanulóknak előtt is. Ezzel párhuzamosan rendszeres tanulás folyt a politikai oktatás keretében. Az RMP történetét tanulmányozó kör hallgatói eddig három előadás alapján tanulmányozták a kongresszus dokumentumait. Az előadások tartalmilag kielégítőek voltak, mert a pro-

pagandisták résztvettek a rajoni pártbizottság propagandistaképző ülésein. Az IMSz politikai oktatás keretében is — a pártalapszervezet által — irányítás mellett — rendszeresen tanulmányozták a dokumentumokat.

A II. pártkongresszus dokumentumainak elsajátítása Ságban is gyakorlati eredményekre vezetett, különösen a mezőgazdaság szocialista átalakítását folytató tevékenységben, valamint a hazafias kötelezettségek teljesítésében. Fokozódott a politikai felvilágosító munka, s ez jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy ebben az évben újabb 81 családdal bővült a községben levő Szikra kollektív gazdaság taglétszáma. Jó munkát végeztek a téren több politikai oktatásban élváros elvtárs. Ioanes Simion, az RMP történetét tanulmányozó kör szorgalmas hallgatója felvilágosító munkájával a kollektív gazdaságba való belépésre ösztönözte Mirza Valeriu, Savu Serafim, Hede Pavel és Patroli Ioan egyénitársokat. A politikai tanfolyam hallgatói, valamint az agitátorok által kifejtett felvilágosító munka nyomán a dohánytermesztésre alakult egyszerű társulástól kilencen, a cukorrépa termesztésére egyszerű társulástól pedig ketten beléptek a kollektív gazdaságba.

Az ujaradi állami gazdaság pártalapszervezetének jelentése — amelyet Furdul Valer propagandista terjesztett elő — szintén több, a pártoktatásban elért eredményről számolt be. Kitűnt többek között, hogy itt is igyekeztek szervesen egybekötni a leckék anyagát a helyi konkrét gazdasági problémákkal, ami a termelési tevékenység eredményesebbé tételére vezetett. Furdul Valer ugyanakkor arról is beszámolt, hogy az alapszervezet gondoskodott a dokumentumok ismertetéséről a pártkörülíró dolgozók soraiban is. Ezzel a munkával a tanulmányban legjobban előmentelt tanúsító elvtársakat bizta meg, akik a szakszervezeti csoportok keretében belüli előadásokat tartottak és szemináriumokat, megbeszéléseket vezettek.

AZ EREDMÉNYEKET TOVÁBB KELL NOVELNI

Mind a jelentésből, mind pedig a hozzászólások során meg számos jó munkamódszerrel ismerkedtek meg a propagandisták, s egyben felszínre kerültek a pártoktatásban még megmutatkozó hibák és fogyatékoságok.

A vladimiresculi kollektív gazdaságban például, noha szép eredményeket értek el a pártoktatásban, a pártalapszervezet büroja nem foglalkozott kellő mértékben az IMSz politikai oktatás irányításával és ellenőrzésével, s így az IMSz oktatásban

rendszeretlen tevékenység folyt. Használó eset fordult elő az ujaradi GTA-nál is. Erről számolt be felhasználásában Halga Lazar, a GTA pártszervezője, aki egyben rámutatott, hogy a pártoktatásban elért eredmények náluk is a termelési feladatok sikeresebb megoldására vezettek.

Ságban is vannak még hibák a pártoktatásban. Helytelen például az, hogy a propagandisták nem nyújtanak kellő támogatást a hallgatóknak a jegyzetek készítésében, s nem ösztönözik az egyéni tanulmányozást. Mihuța Traian, a mondoraki kollektív gazdaság pártalapszervezetének propagandistája méltatta az elmélet és a gyakorlat összekapcsolásának jelentőségét, s rámutatott, hogy ezzel a módszerrel alapszervezetükben is jó eredményeket értek el a mezőgazdaság szocialista átalakítását végzett munkában. Elmondotta, hogy 52 családdal növekedett a kollektív gazdaság taglétszáma és újabb kérvények érkeztek az utóbbi időben az egyéni gazdaságok dolgozó parasztoktól. Ugyanakkor kifejtette, hogy a mondoraki kollektív gazdaság pártalapszervezete sem tett meg mindent az IMSz politikai oktatás irányítása és ellenőrzés érdekében.

A megbeszélés során felszínre került az is, hogy ott, ahol az elméleti kérdéseket a gyakorlati, a való élettel elszigeltelten tárgyalják, hibák merültek fel a gyakorlati tevékenységben. Így történt ez a Pankofa központi pártalapszervezetben, s ezzel magyarázható, hogy ebben az évben — tehát három hónap alatt, amióta megkezdődött a II. pártkongresszus dokumentumainak tanulmányozása — Pankofán egyetlen új taggal sem bővült a kollektív gazdaság létszáma.

A propagandisták plenáris ülése alaposan megvitatta a pártoktatás aradrajoni helyzetét. A megbeszélés egyben értékes tapasztalatcsere volt. Ha a megbeszélésen résztvevő propagandisták megszívlelik az elhangzott bírálatokat és a jó munkamódszerek általánosítására törekednek, akkor a jövőben rajonunk pártalapszervezeteiben újabb eredményeket érhetünk el a pártoktatásban, s ennek keretében a II. pártkongresszus dokumentumainak tanulmányozásában, illetve a kongresszus határozatait célkitűzéseinek sikeres valóra váltásában. Pártalapszervezeteinknek ugyanakkor gondoskodniuk kell arról is, hogy a párttagok és a tagjelöltek tanulmányozzák létszáma a Szovjetunió Kommunista Pártja XX. kongresszusának dokumentumait.

Ioan Pavel, az aradrajoni pártbizottság propagandista és agitációs osztályának vezetője

AZ OKTATÓK

1955 december 4-én, fiatal barna nő sietett az állomás felé. Utitáskája súlyos lehetett, mert elég gyakran cserélgette, de pihenésre nem jutott, mert kevés volt már az idő a vonat indulásáig és társnője az állomáson türelmetlenül várta.

A beérkező, pőfékelő mozdonyok fáradt vas-teste megnyugodva szuszogott a hosszú út faramdalmi miatt, míg a pályaudvaron sétálók között hamar egymásra talált a két fonónő: Habermann Anna és Gross Terézia. Néhány perc ebben a zibongó embertömegben és innáris megérkezett a temesvári gyors. A két fiatal hamar elhelyezkedett a fulkében. Szótlanul ültek egymással szemben: mindegyiket saját gondolatai foglalták el. Amikor megszólaltak, kiderült, hogy gondolataik egyarányra járnak: vajon milyen lesz a fonók értéke? Hogyan alkalmazhatók majd az ott tanultakat második otthonukban, a December 30 gyár fonódájában?

Rohamosan telnek a napok és az asztali naptár vékony lapjain az év legszezelezebb hónapját, áprilist látjuk.

A December 30 gyár fonódájának előkészítő osztályán a fekete köpenyes Habermann Anna oktat:

— A Laminor gépészorotnál a Kovaljov módszer keretében tartozó úgynevezett RET eljárásnál az a lényeg, hogy másképpen fűzik a szálát, mint eddig. A régi, erős csavarás helyett, most széthúzzák a szálát, a másikat a középhe illesztik és csak enyhén sodorják meg. A fleyer gépeknél is eddig a két előlapon végül jól megcsodorták. Most ahelyett úgynevezett szakállt hagynak a szálakon. A gép-ből kikerülő előlapon pedig erre tapad. Előnye, hogy nem szakad a szál és jobb a minőség.

Barna szeme elégedetten figyelt a fürge kezek munkáját. Alig lehet különbséget tenni, hogy ki is fogja legkönnyebben az új módszert. Kiprullt arcú fiatalok izgatottan várják az eredményt. Tényleg nem szakad most a szál? Az oktatónak valóban igaza volt, mert a szál gyorsan, szakadás nélkül siklik tovább. Anna is továbbmegy és szeretettel magyaráz, mutat.

Nem ő az egyedüli oktató. A gyűrűfonóban Gross Terézia tanít éppen oly lelkiismeretesen és odaadással. Az ő részlegén is a lényeg a munka leegyszerűsítésében rejlik. Ma egy kézzel pontosan olyan gyorsan végzik a fűzést, mint eddig kétfővel.

Gesztenyebarna, hullámos haját hátrasimítva, mintha most is oktatna, úgy mondja:

— Eddig a két szálakkal dolgozóknál tanítottuk be a módszert, és pedig úgy, hogy külön-külön minden váltással egy hónapot foglalkoztunk. Három hétig oktatunk, s egy hétig ellenőriztük, hogy eléggé elsajátították-e a módszert. Vannak olyan elvtársnők is, akik nem várták meg a magyarázatot. Innen-onnan „elcsentek” egy-egy „fogást” és ők maguk ismerték fel a módszer lényegét, amit ma eredményesen alkalmaznak.

— Kik ezek az elvtársnők? — kérdezem.

— Mind nem tudjuk őket elso-rolni, mert sokan vannak. — mondja Teréz és sorolja: Poja Lucretia, Calancea Victoria — de máris a szavába vág Habermann Anna:

— Az én részlegemről se máradjon ki Prelipceanu Maria és Chitac Ana és még ki tudja hány nevet mondanánk, nehogy egyet is kifelejtsek tanítványaik közül.

Arra a kérdéssemre, hogy most már befejezték-e az oktatást, egyszerre felelték:

— Nem.

— Most kezdjük a piros fonálal dolgozni a módszer elterjesztését. De már több az oktató — mondja mosolyogva Anna. — Be-tanítottuk a mestereket és most együtt oktatunk tovább: azt akarjuk, hogy minden fonó alkalmazza a Kovaljov módszert.

A határozati kijelentés után a magyar anyanyelvű Anna és a német anyanyelvű Teréz románul megbeszélnek néhány szakkérdést, az Anna kezében levő kiltől fűhe-török, s vidáman, frissen, teli élet-kedvvel, sietnek munkahelyük felé.

Szombat délután a szépfalui állomáson elsőnek ugrik le a vonatról Gross Terézia. Gyorsan halad a jól ismert uton a kis családi ház felé. Régen nem volt itthon a két jószág öregné és a mindig társzani akaró tíz éves Miccanál. Amikor belép a kapun, az udvaron játszó kisdíák felre rugja a labdát és repül édesanyja karjaiba. A csintalan kis ember hízog-éleke egy pillanatra elfeledti a gyárat, az oktatást, talán még a Kovaljov módszert is és ezen a rövid egy napon csak anya, aki végighallgatja a panaszo-kat, megismogatja fiacskája fejét és addig ül az ágya szélén, míg a tanulástól és játéktól fáradt, álmos szemek le nem csukódnak.

Lukács Pirokka

Fejlesszék tovább az elért eredményeket

A villanygyár kultúrsoportja nagy igyekezettel készült az üzemi kultúrsoportok versenyének második fordulójára és jelenleg is lázasan készül a tartományi versenyre. A kultúrsoport tagjai kivétel nélkül áldozatos munkával törekednek arra, hogy dícsőséget szerezzenek üzemüknek és hogy munkájukkal is szolgálják a kultúrforradalom kiteljesedését.

A villanygyár kultúrsoportja valóban alapos munkát végzett. Különösen ki kell emelni Micsoiu Gheorghe kulturfelelős elvtárs fáradságot nem kímélő munkáját, valamint Neamtu Stefan IMSz titkár, Tamas Dumitru, Vida Valeria, Darvas Au-

relia és Broasca Viorica IMSz tagok lelkes közreműködését.

Az eddig elért sikerek azonban nem tehetik elbizakodottá a kultúrsoportot. Vannak még kiküszöbölés-re váró hibák, mint például az, hogy a zeneszámokat olyan dolgozóknak osztották ki, akiknek gyenge zenei érzékük van, vagy az, hogy a versenyelek előtti hajrával igyekeznek az addig elmulasztottakat bepotolni.

E hibák következménye, hogy a kultúrsoport a verseny második fordulójában nem tudta azt a komoly sikert elérni, amit máskülönbön megérdemelt volna.

Ungureanu Adalbert, levelező

Megjegyzések

TÁTONGÓ PINCE-ÁKNA

Az 54. számú kenyérelosztó vásárlói óvatosan kerüljék, a gyalogjárón közlekedő anyák pedig ijedien nyulnak kisgyermekük keze után. Nehogy térdreírtek essék, csupán a Nép-hadsereg útja 10. számú ház egyik faledobó aknájáról van szó, amely hetek óta nyitottan tátong a gyalogjárón.

Az említett épületnek három ilyen faledobó aknája van: kettő ablakszerűen a falban, a harmadik pedig — éppen a kenyérelosztó előtt — a gyalogjárón. Mindhárom ablak régen tönkrement, az üvegezés kitöröszelt, hosszabb idő óta teljesen nyitva áll.

A házfelügyelő már februárban je-lentette a helyzetet a gondnoknőnek, aki írásbeli jelentést készített róla az ILLA számára. Néhány nap múlva újból megjelent a házfelügyelő Cser-

nus Beláné gondnoknőnél és sürgette az elintéztet. A gondnoknő — mit is tehetett volna egyebet — újabb jelentést készített, majd néhány hét múlva a kérésre készített feljegyzései-kérésére egy harmadikat is. A jelen-téseket bizonyára rendben beiktatták, megszámozták, majd újabb jelentéseket írtattak, számozták és helyezték a telefübe, amíg befedte őket a feledés, mint a tátongó aknát a me-gyere jobban kitöröszelt, a lábak belé-botlanak s ez csupán eszkontenti, de nem szünteti meg a veszélyt.

Felkerüljék az ILLA vezetőségét, tegye meg minél előbb a szükséges intézkedéseket, hogy a fentemlített ház előtt a legrövidebb időn belül beföldiék a szóbanforgó aknát.

Halmar Olga, levelező

Időjárás

Április 10-én, kedden változó fel-hőzet, aránylag hideg idő várható. A hőmérséklet kissé emelkedik, nap-közben plusz 8 és plusz 12 fok kö-

zött, éjszaka mínusz 2 és plusz 2 fok között lesz. Gyenge szél. A következő 2 napon változókon-y idő várható, a hőmérséklet foko-zatosan emelkedik.

Műhelyek — emberek

nosodott meg többek között mióta ő visszajött, hogy szombaton dé-lután 2 órától 3 óráig minden gé-pet letakarítanak, a műhelyt kisép-rik, a szerszámokat leolajozzák, hogy hétfőn könnyebben foghassa-nak munkához.

A napokban Notáros Józsa, fiat-al esztergályos, azzal a kérréssel fordult a mesterhez, hogy mutassa meg a csavarok menetelésénél az egyik műveletet. Draucean elvtárs elmosolyodott s megkérdezte: — Te mit gondolsz, hogyan kell csinálni?

— Nem tudom.

— Hogyhogya nem tudod? A jó esztergályosnak mindig vannak elképzelései. Ha nem is mindig a leghelyesebb, de nem tudok elkép-zelni olyan esztergályost, aki ötlet nélkül dolgozna. Nem hiszem, hogy te ilyen ember lennél.

Józsa csak állt, feszengett s mégis csak kibíkte, hogy van neki ugyan ötlete, de nem tudja, meny-nyiben jó.

Azután, közösen a mesterrel ki-dolgozták, milyen módszerrel me-neteljen, hogy a munka jó legyen és a feladatainak eleget tegyen.

Draucean elvtárs egész nap a műhelyben tartózkodik. Hol az egyik gépnél, hol az egyik sata-nál figyeli, ki hogyan dolgozik. Mint jó esztergályos és lakatos sokszor értékes utbaigazításokat ad.

Az egyik Ranghef-padon Hell Károly dolgozik. Gyges, szorgal-mas fiatalember. A műhelyben úgy ismerik, hogy nyolc óra alatt nem igen mozdul el a padtól és nor-máját állandóan teltetlelt. Nem-régiben a karbantartási osztály ifjai versenyre hívták a többi üzemosztályok ifjait és azóta Hell Károly állandóan 130—140 száza-lékkal szárnyalta túl normáját. Példát vehet róla az egész műhely. Hell Károlyról még csak annyit, hogy rövidesen megnősül, nem tudni azért-e vagy sem, most még napuhoz lendülettel dolgozik.

Márton András mindössze 18 éves és máris a jó esztergályosok

közé tartozik. Sajnos, neki nem jutott új esztergapad, de ő a régi padon is megmutatja, hogy majd-m nem olyan jól és pontosan lehet dolgozni, mint az új padon. András pilóta akar lenni s ha ügyesnek, ez sikerül is.

A szerszámkiadóban Karabás György és Major Béla elvtársak dolgoznak. Karabás elvtárs úgy jár-keel mindig, mintha haragudna. De alapjában véve nagyon szereti az ifjakat és sokszor oktatja őket. Amikor csak ideje van, lejön a műhelybe és figyelni egyik-másikat, hogy dolgozik. Ha kell és szüksé-gesnek találja, sajátkezűleg meg-mutatja, mit hogyan kell elkészí-teni.

A műhely egyik legjobb esztér-gályosról, Csandik Istvánról szeret-nék még mondani egyet-mást. Fiatal, 23—24 éves, de nincs olyan munka, amit ne tudna elvégezni. Ötleteiben gazdag és kezdeménye-ző szellem is van benne. Két hé-tappal ezelőtt súlyos tüdőgyulla-dással kiharadt a munkából s nem tulzok, ha azt mondom, hogy bi-zony hiányzott az egész műhely-nek. Jókedve, humora serkentőleg hatott a többiekre és amikor hiányzott, mindenki megérezte. Ha a munkáját százelekarányban je-lentem ki, 2—300 százalékról ke-lene beszélni.

A műhely egyik kedvence Bor-bély Pista. Tizenhét éves mind-össze. Amikor bekerült a műhely-be, nem igen szerette a munkát, de az utóbbi időben az első köz-e küzdötte fel magát. Sokszor dé-lután 5—6 órákor is bent van még a műhelyben és „valami” újításon dolgozik. Egyelőre nem tudni, hogy mi lesz az újításból, de ő valóig állítja, hogy az újítás bevalók. Iga-za van, mert Draucean és Goviel elvtársak gondoskodnak arról, hogy sikerüljön is.

Meriu Petre lakatos. Körülbelül egy éve dolgozik a gyárban. Ez-ido alatt sikerült kivonnia munka-társai szeretetét és megbecsülését. Mindenki úgy szólítja: Petre. Va-

Jahogy furcsa lenne, ha máskép szólítanák. Az a tulajdonsága, hogy amikor dolgozik, mindig komor, de munka után örökké vidám. Az ősszel ő és többen mások, gépeket szereltek be az újonnan épült üzemosztályokba. S ugyanebben az időben a kazánházban ki kel-tett cserélni a gözcsoveket. Ez gyors és pontos munkát igényelt. Petre hetvenkét órát dolgozott a csoporttal egyhuzamban önfeláldo-zóan, megállás nélkül, nehogy megakadjon a munka. Mikor meg-kérdezik tőle, hogy nem volt-e akkor fáradt, mosolyog.

— Nem fáradhat el az ember a munkában, amikor tudja, hogy ar-ra szüksége van a hazának. Egy napi ledélás sokezer méter drul je-lent egy textilgyárban. Mi, ifjak pedig állandóan a terv teljesítésé-nek tüzevonalában kell álljunk.

Ezek és ilyen emberek dolgoz-nak a karbantartási osztályon. S ezért szükséges az, hogy az egész gyár munkaközössége megbecsülje őket. Ha ők nem lennének, bizony sok üzemzavar lenne, sokezer mé-ter áru-vesztéséget jegyezhetnénk fel naponta. De ezek az emberek és a többiek, akik a karbantartási műhelyben dolgoznak, becsülettel megállják helyüket. Most, a május elsőjére szervezett szocialista ver-senyek során ebben a műhelyben is számos kötelezettségvállalás hangzott el s az ifjak azok, akik a legnagyobb százalékarányt vá-lalják. Hogy csak egyet említsék, Horváth Ferenc fiatal esztergályos azt vállalta, hogy május 1 tiszte-letére naponta 40 százalékkal szárnyalja túl a normáját és jó minőségű munkát ad. A műhely dolgozói tudják Horváth Ferenc-ről, hogy többet teljesít majd mint 40 százalékat és ugyanez a helyzet a többi ifjúnál is.

Nem sikerült bemutatni a mű-hely valamennyi dolgozóját, nem is ez volt a célom. Néhány embe-rem kerestél akartam érzékeltetni, hogy ebben a műhelyben, amely valóban a gyár szíve, olyan embe-rek dolgoznak, akik mindig és min-denkor teljesítik kötelességüket.

Böszörményi Zoltán

A Béke Világtanács rendkívüli ülészakának munkálatai

STOCKHOLM. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Béke Világtanács április 6. esti ülésén Eugénie Cotton elnökölt. A felszólalók a leszerelés és a békeharc, valamint a béke hívei mozgalmának kérdéseivel foglalkoztak.

A Demokratikus Ifjúsági Világ-szövetség nevében Jacques Denis, a világsszövetség titkára szövegezte fel. Kiemelte a közvélemény szerepét a nemzetközi feszültség enyhítését célzó harcban. Jacques Denis hangsúlyozta, hogy ki kell szűkíteni a békeharcosok mozgalmának együttműködését az ugyanilyen irányban tevékenykedő más szervezetekkel.

Bevard, a svájci békeharcosok nevében kijelentette, hogy bár némi enyhülés állott be a nemzetközi feszültségben, tovább kell fokozni a harcot a leszerelésért, az atomfegyver betiltásáért.

V. James ausztráliai lelkes rámutatott arra, hogy a Csendes-óceán övezetében folytatott atom- és termokémiás kísérletezések veszélyes következményekkel járnak Ausztrália

népére. Kiemelte, hogy Ausztráliában 350.000 aláírást gyűjtöttek az atomháború veszélye elleni felhívásra. Chataenier, franciaországi professzor, aki meghívottként vesz részt az ülészakán, emlékeztetett az egyháziak világátanácsának 1954 augusztusi nyilatkozatára, amelyben hangsúlyozta a tömegpusztító fegyverek eltiltásának és más típusú fegyverek jelentős csökkentésének szükségességét. Utalt XII. Pius pápa üzenetére, amelyben állást foglalt a nukleáris fegyverekkel való kísérletezések megszüntetésére és a fegyverzetek általános ellenőrzése mellett. Az ilyen nyilatkozatok — mondotta — a békeharcosok mozgalmának „geni szellemének” nagy győzelmei.

Abdel Kader Salek, Jordánia képviselője arról a harcról beszélt, amelyet Jordánia népe függetlenségéért, az imperialisták közelkeleti mesterkedése ellen folytat. Abdel Kader Salek kijelentette, hogy Jordánia visszautasítja a bagdadi paktumot.

Isabelle Blume, az ismert belga társadalmi aktivista az összes béke-

szerező erőket együttműködésének megszilárdítására szólított fel.

Saleh Askil, szíriai képviselő az arab népek törhetetlen békekarátáról beszélt. Az ENSZ leszerelési albizottságának munkálatairól szólva hangsúlyozta, hogy az új szovjet leszerelési javaslat egyezmények alapját képezheti.

Bruguier, francia ügyvéd támogatta Guy Mollet francia miniszterelnöknek azt a megállapítást, hogy Németország egységesítésének útja általános és ellenőrzött leszerelésen keresztül vezet. Bruguier kijelentette, hogy az egyezmény létrehozása a leszerelés kérdésében és a német kérdésben, jórészt Franciaország és Németország közvéleményétől függ.

Jan Mukarowski, csehszlovák küldött hangsúlyozta, hogy Csehszlovákia az atomenergia békés célokra való felhasználására törekszik. Csehszlovákia minden állampolgára — mondotta — kész minden erejével résztvenni a békeharcban.

Az ülésen felszólalt még a Chilei küldött is és az izraeli békeharcosok képviselője.

Spanyolország ki akarja szorítani Franciaországot Marokkóból

— Franco és Mohammed szultán közös nyilatkozata —

PARIZS. (Agerpres). Mint a France Presse jelenti, V. Mohammed marokkói szultán és Franco spanyol államfő Madridban megtartott tárgyalásai után közös spanyol-marokkói nyilatkozatot adtak ki.

A nyilatkozat hatálytalanítja az 1912 november 27-én Madridban aláírt megállapodást, amely előírja, hogy Spanyolország megszállja Marokkót. A nyilatkozat elismeri Marokkó területi egységét, teljes függetlenségét és szuverenitását, beleértve Marokkónak azt a jogát is, hogy önálló diplomáciát és hadserege legyen. A két fél által elfogadott nyilatkozat kimondja még, hogy a két ország a jövőben „együttműködik” egymással és a „közös érdekek

terén” bizonyos egyezményeket köt. A Madridban aláírt megállapodás érvénybe lépéséig Spanyolország és Marokkó kapcsolatát a fent említett nyilatkozattal egyidejűleg közzétett jegyzőkönyv-melléklet előírásai szabályozzák. A hat szakaszból álló jegyzőkönyvmellékletből kitűnik, hogy a Marokkó függetlenségének elismerésére vonatkozó nyilatkozat ellenére Spanyolország és Marokkó kapcsolatában Spanyolország továbbra is bizonyos előnyöket élvez.

Mint a sajtóbeszámolókból kiviláglik, a spanyol-marokkói közös nyilatkozat Spanyolország részéről próbálkozásnak tekintik arra, hogy egyre erőteljesebben éreztesse marokkói befolyását a franciák rovására.

A Le Figaro például azt írja, hogy Marokkóban továbbra is megmarad a három nagy spanyol katonai támaszpont, nevezetesen Ceutában, Melillában és Ifniiben.

A spanyol-marokkói tárgyalásokkal kapcsolatban Washingtonban felmerült Amerika észak-afrikai érdekességének kérdése. A New York Herald Tribune lap április 7-én azt írja, hogy „az USA észak-afrikai érdekességét mind a marokkóiak, mind a spanyolok elismerték. Bizonyosra vehető, hogy a spanyolok eljárása jó eredményekkel kecsegtet”.

Ezekből a megjegyzésekből arra lehet következtetni, hogy a Franciaország ellen irányuló spanyol nyomást az amerikai diplomácia támogatja.

„Oroszország figyelembe vette a Nyugat minden kívánságát...”

— Angol laburista lap a szovjet leszerelési javaslatról —

LONDON. (Agerpres).

A New Statesman and Nation befolyásos laburista hetilap egy szerkesztői cikkében hevesen bírálja a nyugati hatalmak álláspontját az újabb szovjet leszerelési javaslat kérdésében. A cikk a többi között így hangzik: „A múlt héten előterjesztett orosz javaslatot minden egyes pontját a nyugati hatalmak is javasolták már egyik, vagy másik alkalommal. Ami a klasszikus fegyverzetet illeti, most már vitán felül áll, hogy Oroszország figyelembe vette a Nyugat minden kívánságát, úgy, hogy a megkegyesülés befejezett ténynek kellene lennie...”

De ahhoz, hogy ilyen egygűyü kö-

vetkezésre juthassunk, el kellene vetni azt a merőben fantasztikus gondolkodásmódot, amelynek jegyében a Kelet és Nyugat közötti tárgyalások folynak. A tárgyalások során rendszerint két alapvető szabályhoz ragaszkodnak: „Minden rossz, amit Oroszország javasol. Minden jó, amit a Nyugat javasol, hacsak nem javasolja ugyanazt Oroszország is”.

A nyugati hírmagyarázók most azon sírkoznak, hogy a klasszikus fegyveres erőknél Oroszország által javasolt színvonal — tekintettel a jelenlegi nemzetközi feszültségre, túlságosan alacsony, (de hiszen éppen ebben áll a leszerelés értelme): a javaslatok nem oldják meg a nuk-

leáris fegyver kérdését (nem is ez a céljuk).

Ezek a származékos nyugati kommentárok tültesznek a hidegháború időszakában megszokott képmutató gondolkodás eddigi megnyilvánulásait is. És semmi közük a tényekhez...

Világos, hogy a tovább is tetlenkedő Nyugat hajlandó még egy csatát elveszíteni a világ közvéleményért folyó harcban.

A hetilap cikke a továbbiakban helyesli Guy Mollet nyilatkozatát, amelyben megírja a nyugati hatalmak külpolitikáját. A lap felszólítja a laburista párt vezetését, hogy kövesse a francia kormányfő példáját.

A múlt év végén Kalinyingrád kikötőjéből kifutottak a Balti-tengerre az első szovjet Antarktiszi expedíciós hajók — az Ob és a Lena dízel-elektromotoros hajó és a 7. számú hűtőhajó. Távoli utjuk célja, hogy az Antarktiszon megszervezzék azt a három tudományos állomást, amelyek majd a jövőre megkezdődő nemzetközi geofizikai év (1957—58.) során előirányzott kutatásokkal foglalkoznak.

A Baltikumtól az Antarktiszig

Először áthaladtunk a ködös Balti-tengeren, majd a Kieli-csatornán, Európa és Fergalmas hajóútján kijutottunk az Északi-tengerre. A Pas-de-Calais- és a La Manche-csatorna elhagyása után a viharos Biscaya-öbölbe értünk. Az Ob szerencsésen áthaladt rajta, hamarabb kijutott utvonálára, mint a Lena s jóval megelőzte hajótársait, amelyen a sorok írója is utazott. Hajónk erős hullámvérzésbe került, dőlése többször elérte a 35 fokot is. De utunknak ez a kellemetlen szakasza csakhamar véget ért s hajónk kijutott az Atlanti-óceán nyugati vizére.

Gibraltár érintése után Afrika nyugati partjai mentén hajóztunk. Egyre kevesebb hajóval találkozunk. Áthaladtunk a Rákerti-öböl, majd január 1-én kora reggel az Egyenlítőn is. Bár hajónk legalább száz mérőfőldre járt az afrikai partoktól, a szárazföldi szél a Szaharából finomszemcsés porfelhőket hordott felénk; ezek lerakódtak hajónkra s nagyon romlották a látási viszonyokat.

Az Egyenlítőn való átkelését megünnepeltük: megrendeztük a hagyományos tengerész-ünnepet, a Neptunnal való találkozást. Mindenki, aki most haladt át először az Egyenlítőn, lerótt kötelezést tettelet az öreg Neptun iránt: behajlítatván a tengerbe, megfürdött vizében. Vidám ünnep volt ez, akárcsak az újév, ame-

lyet az Atlanti-óceánon, az északi orosz erőkől hozott hatalmas mohos fenők alatti ünnepeltük meg.

Január 4-én hosszán elnéztük az Antarktiszi előtti utolsó szárazföldet, a mögöttünk lassan elmaradó Szent Ilona-szigetet, ahol a száműzött Napoleon meghalt.

A Lena négyheti út végén érkezett meg az Antarktiszi vizére. Ez a déli szélesség 52. fokán az Indiai-óceánon történt; déli felől az afrikai szárazföld megkerülésével jutottunk el ide.

Január 13-án egy jéghegyet pillantottunk meg. Mindnyájan kitérőltünk a fedélzetre, ekkor találkoztunk először az Antarktisssal.

A jég birodalmában

Később, a déli szélesség távolabbi fokain közelebbről megismerkedtünk a jégheggyekkel, az Antarktiszi s félelmetes őreivel. Egyre gyakrabban tűntek fel az óriási uszó jégmezők, amelyeken egész városok is kényelmesen élhetnek. Az összetörő kőüfőle színárnyalatú, hol csaknem sötétkék, hol fehér, hol meg égszínkék jégheggyek főképp napsütéses napokon tündérlik színekben.

Egyszer, január 19-én huszonnégy óra alatt vagy 800 jéghegyet számoltunk össze; szakadatlan, félelmetes menetben vonultak észak felé, ahol a meleg vizeken végzetük várta őket. Alakjuk rendkívül szélesleges: toronyhoz, árbochoz, néha meg boit-ivhez hasonlók. Ezek a jégóriások az örökösen alkotó és örökösön romboló természet végsője alól kikerült csodás márványszobroknak hatnak...

A jéghegy-láncun túl az Antarktiszi sok mérföld vastagságú jéggyűrűje terül el. Alekszandr Vetrov, a Lena kapitánya, e nagy tapasztalatú sarkvidéki hajós, bátran behatolt a kaotikus hegytorlaszok közé. De az Antarktiszi időjárása szélsőséges. Néhány perc múlva eltűnt a nap s a leszálló sűrű köd akadályozta a látást. A kormányosi fülkéből a hajó orráig is alig láttunk. A rádiólokátor által írá-

A DÉLI-SARKON

I. GYENYSZOV

nyitott Lena mégis határozottan haladt előre. Csak most értékeltük igazán a régi idők nagy tengerészeinek bátorságát: nem védekeztek sem a köddel, sem a jégheggyekkel szemben, mégis bátran behatoltak ezekre a zord vizekre.

A Lena hetven mérföldet haladt előre az Antarktiszi jéggyűrűjében s végre kijutott a nyílt Davis-tengerre. A hajó teljes sebességgel futott a szárazföld partjai felé; nem sokára feltűnt előttünk a part óriási szürkés-fehér csíkja. Megpillantottuk az Obot is, amely eddig a Depot-öbölben várakozott. Innen szálltak fel repülőgépei, hogy a partmenti tudományos állomás számára alkalmas helyet keressenek.

Az Ob most egy kis sziklás sziget-csoporton túl horgonyzott.

E csoport legnagyobb szigete a 103 méter magasságú s mintegy másfél kilométer hosszúságú Haswell-sziget. A szárazföldi jégmezők ideig éreszkednek s belőlük gránit-sziklák nyulnak a magasba. Az uszó jég az Antarktiszi mélyből morénatömböket, hőmpölyt és kavicsot görgetett ide s nagy területeket borít el vele. Ez a jégmező itt a tengerben egy 10—20 méter magasságú függőleges falban végződik. Keletre, a szárazföldi karajjegy között óriási jéghegy-fal húzódik.

A part megközelítése nehéz. A partmenti vizek nagyon veszélyesek: itt váratlanul a térképen nem jelölt, víz alatti sziklák vájták fel a mély vizeket. Erre Ivan Man, az Ob kapitánya rádióval figyelmeztetett is bennünk.

Végre ezen a szakaszon is átjutottunk s január 20-án reggel 7 órakor az Ob és a Lena újra ott állt egymás mellett: a két hajó a Balti-tenger partjaitól ideig huszezer kilo-

TERROR DEL-VIETNAMBAN
AZ ELLENALLÁSI MOZGALOM
VOLT RÉSZVEVŐI ELLEN

Hanoj. (Agerpres.) — Az Uj Kina jelenti:

A vietnami néphadsereg főparancsnokságának összekötő csoportja levelet intézett a vietnami nemzeti felülvizsgáló és ellenőrző bizottsághoz, s ebben újabb adatokat közölt a délvietsnámi hatóságok terrorakcióiról, az ellenállási mozgalom volt résztvevői ellen.

A levélben rámutatnak arra, hogy Ngo Dinh Diem osztagai 1955 decemberében egész sor támadást intéztek Szau-Dok tartomány helységei ellen. Mintegy 100 embert megöltek, 4000-et pedig letartóztattak. A osztagok sok házat felgyújtottak és számos lakost kiűztak.

A vietnami néphadsereg főparancsnokságának összekötő csoportja kéri a nemzetközi bizottságot, indítson vizsgálatot a genfi egyezmények e súlyos megszegésével kapcsolatban.

—O—

Néhány mondalban

Christian Pineau francia külügyminiszter pénteken hivatalosan közölte, hogy május első felében Párizsban háromhatalmi értekezletet hívnak össze a közepkeleti helyzet ügyében. Terv szerint az értekezleten részt vesz majd John Foster Dulles amerikai külügyminiszter, Selwyn Lloyd angol és Pineau francia külügyminiszter.

Wilem Pitgart, a Csehszlovák Köztársaság jugoszláviai nagykövete 1,6 millió dinárt juttatott el a jugoszláviai Vörös Kereszt Egyesületéhez, a tél folyamán elemi csapásokat szenvedett jugoszláv lakosok megsegítésére.

A Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huralja Ulan-Batorban, április 6-án megkezdte 3. ülészakának munkálatait, amelynek keretében megvitatják az idei költségvetési tervet.

A Mongol Forradalmi Néppárt Központi Bizottsága április 6-án befejezte 4. bővített plenáris ülésének munkálatait. Az öt napig tartó ülészakán megvitatják az SzKP XX. kongresszusának eredményeit és a mongóliai pártszervezetek soronlevő feladatait.

A Szovjetunió Tudományos Akadémiajának meghívására finn tudósok és történészek küldöttsége látogatott el Moszkvába. A küldöttség egyik tagja France Luulko, a finn történettudományi egyesület elnöke.

A délkeleti gyapotipar az ország legfontosabb iparága, súlyos válságba került. A jelentés szerint öt tonna és szövőde leállt, másik 15 vállalat kénytelen volt 25 százalékkal csökkenteni a termelést.

A Francia Kommunista Párt KB távirata Marokkó Kommunista Pártjához

PARIZS. (Agerpres.)

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága táviratot intézett Marokkó Kommunista Pártjához Abd-El-Krim Abdalla, a Marokkói Kommunista Párt titkárának meggyilkolásával kapcsolatban. A távirat hangsúlyozza, hogy az alávál gyilkosság célja az volt, hogy meg-

kísérleljék letörni a marokkói nép harcat a haladásért és a demokráciáért.

A l'Humanité hangsúlyozza, hogy a Párizsban élő marokkói, algériai és tuniszi diákok a marokkói kormányhoz intézett közös felhívásukban követelték a gyilkosok szigorú megbüntetését.

Kulturális hírek Indonéziából

DZSAKARTA. (Agerpres.)

A Szovjetunióval való kulturális kapcsolatok indonéziai egyesületének létrehozására előkészítő bizottság alakult Dzsakartában.

DZSAKARTA. (Agerpres.)

Május 20-án nyílik meg Bandungban az ázsiai és afrikai országok diákjainak értekezlete.

Visszaadták az Egyesült Államok Kommunista Pártjának helyiségeit

NEWYORK. (TASZSZ):

Az Egyesült Államok Kommunista Pártjának április 3-án visszaadták azokat a helyiségeket, amelyeket a pénzügyminisztérium ügynökei adóhátralek ürügyével a múlt héten lefoglaltak. A pénzügyminisztérium feloldotta a Daily Worker vagyonának zárlatát is. A helyiségeket az-

után adták vissza, miután a lap 3000 dolláros bízottitétot helyezett letétbe. A Daily Worker a kommunista párt helyiségeinek visszaadását és a vagyonzárlat feloldását úgy értékeli, mint az Egyesült Államok Kommunista Pártja ellen irányuló intézkedések csúját.

Nyugat-Németország újabb „segélyt” kért az USA-tól

BONN. (Agerpres.)

Hírek szerint a Német Szövetségi Köztársaság kormánya felkérte az USA kormányt, hogy szavazzon meg számára 8,4 milliárd márka értékű pótlólagos segélyt 500.000 főnyi hadseregének megalakítására és felszerelésére. A segélyt fegyverszállítmányok formájában kellene nyújtani s a Német SzK kormánya úgy számítja, hogy a szállítmányok felét ingyen kapná meg, másik felét pe-

dig a Bundeswehr (új nyugatnémet hadsereg) felállításá után fizeti ki.

Az USA és a Német SzK között a „közös védelmi segélyre” vonatkozólag aláírt egyezmény értelmében az USA 4,2 milliárd márka értékű fegyvert szállít Nyugat-Németországban.

Ujsághírek szerint a szövetségi kormány körülbelül 45 milliárd márkát fog kiadni a Bundeswehr megalakítására és felszerelésére vonatkozó 3 éves program végrehajtására.

A két filmjei

„DOZSA GYÖRGY” mozi:

április 15-ig: Carola Lamberti. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: április 11-ig: A város peremén. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBÁK JÁNOS” mozi: április 15-ig: Mexikói leány. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: április 10-én: Valogues-i pék. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„IFJUSÁGI” mozi (volt Uj idők): április 15-ig: A kis púpos meséje. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikela): április 11-ig: A folyók dalma. Előadások: 5 és 7 órakor.

„SOLIDARITATEA” mozi: (Gál):

április 11-ig: Uj partok fele. Előadások: vasárnap délután 3, 5, és 7 órakor, matiné 11 órakor, hétköznap este 7 órakor, szerdán és szombaton 5 órakor is. (Hétfőn nincs előadás.)

„ILIE PINTILIE” CFR mozi: (Gradiste): április 13, 14 és 15-én: Barátom, Fabian. Előadások: munkanapokon este 7 órakor, vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

„AZ ARADI BÁBSZÍNHÁZ MÚSORA: Csütörtökön, április 12-én, 17 órakor: Capra cu trei iezi.

Még inkább meglepette helyzetünket, hogy a partra vivő egyetlen jégúton naponta több centiméternyi faguló repedések keletkeztek.

Végül a hajók és a szárazföld kapcsolata megszakadt. A jégút teljesen járhatatlanná vált. Ettől kezdve a kisebb rakományokat drótkötél-pályán továbbítottuk. Gyötrelmes kudarba fogtunk, hogy új kihajózási helyet találjunk, mert a helikopterek nem valami bízható eredményekkel tértek vissza gyakori felszállásaikról: mindenütt vizalatti sziklák, a „partvonal” pedig meredek jégfal, amelyről szüntelenül hatalmas tömbök szakadnak le és zuhannak a tengerbe.

Az Ob horgonyzási helye csupa veszély

Mégis mindenképp szükséges volt, hogy hajónk szorosan odaálljon a szárazföldi jégfalhoz, bár ez veszélyeztetette biztonságunkat. Másépp nem rakhattuk volna partra a felszerelést. Alekszandr Vetrov, a Lena kapitánya és Nyikolaj Inyuskin, a másodkapitány ügyesen elvezette a megterhelt hajót a vizalatti sziklák között a partig, amely ezen a részen 15 méter magasságú, meredeken a tengerbezuhanó jégfal volt.

Ennek a veszélyes kikötőhelynek a körvonalai a szó teljes értelmében szemünk láttára változtak meg. A kikötésre kiszemelt helyen éppen előző este leszakadt és a tengerbe zuhant egy gigászi méretű összehúzóerővel kötött hótömb, amelynek hossza 300 méter, súlya pedig mintegy 54.000 tonna lehetett. A hótömb leomlása után e helyen egy aránylag kedvező szárazföldi lejtő keletkezett, s ennek csak egyik oldalán maradt egy kiszélesedés. Ezt robbantással eltávolítottuk, majd a parti jégbe mely gödröket vájtunk, hogy szilárdan kihorgonyozhassuk a hajót.

Alig pár perccel a kikötés után megkezdődött a kirakodás hősi

eposza. Tudós, tengerész, pilóta, építő, az expedíció minden tagja napi 12 órát dolgozott, hogy megszabadítsa értékes terhetől a hajót.

A kirakott teher parti átvéve; a jégszakadéknak majdnem a legszéleén álltak, mert a hajódaru karja nem ért messzebbre. A hatalmas szánok egészen ideig jöttek. Ez a rögtönzött havas kikötő a tenger felé erősen lejtett, ezért a traktor nem kockáztathatta meg, hogy a part széleig menjen. A peremtől ötven méternyi-re megállt s drótkötéllel tartotta a lejtőn felelő oszlop szánoknál.

Veszedelemes körülmények közt mindenki igazi hősiességet tanúsított. A hajó az ideigőrlő kirakodás másodnapján majdnem szerencsétlenül járt. A Lena közelében leszakadt egy a tenger fölé kihajló óriási hópárhány. E párhány széle előző nap még szinte a hajót érte, de a kapitány idejekorán észrevette, hogy repedések támadtak rajta, meg jókor elvezette onnét a hajót.

Ezzel gyorsan és döntően megnyertük az antarktiszi természeti erőkkel vívott harcot. A Lena vállalta a kockázatot s négy nap alatt partra rakták az expedíció egész rakományát. Az Ob ugyancsak odaállt szorosan a jégszakadékhöz. Február 14-én este a hajó feneké és a fedélzet üresek voltak. Mintegy 8000 tonna építőanyagot, tudományos berendezést, felszerelést, élelmiszert raktunk ki a szárazföldre. A február 7-én megkezdett és ugyancsak kirakott 7. számú hűtőhajó az Ob vezetésével elhagyta a jégmezők övezetét, egyedül folytatta útját.

Az Ob és a Lena a kirakodás befejeztével egy veszélytelen helyen kihorgonyzott, a legénység pedig az expedíció többi tagjával együtt hozzáfogott a Mirnij déli-sarki megfigyelő állomás lakótelepének felépítéséhez.

(Uj Idő.)
(Rövidített szöveg.)